

MAŁA POWÓDZ



Ruch samochodowy został utrudniony przez wodę, która doszła do 48 cali na ulicy i w kolejkę podziemną z powodu

peknienia kanalizacji w New York na ul. 40th, pomiędzy Broadway i 6th ave.

Zapowiedź Balu Jesiennego Stow. Nowych Amerykanów

— Wszystko przemienie, jak nocny mrok w jasną jutrenkę, w słońce wnieś swój wzrok. Wszystkie przemienie w radość życia wierzcieście — bo w dniu 23 listopada bieżącego roku Stowarzyszenie Nowych Amerykanów przygotowuje w programie Wielki Bal Jesienny w sali "Kościuszkii".

Z długoletniego doświadczenia wiemy wszystkie, że Polonia milwaucka uwielbia zabawy taneczne — jeśli one są na poziomie oraz należycie przygotowane — w odpowiednim lokalu — przy doskonałej i popularnej orkiestrze — w dobranym towarzystwie, gdzie publiczność bawi się doskonale jak za dawnych lat.

O tym właśnie Stow. Nowych Amerykanów już z góry pomyślało rezerwując — salę "Kościuszkii", która jest najbardziej odpowiednia — orkiestrę ARK-TRIO, która sama przemawia za siebie swoimi melodiami, tak sentymentalnym tangiem, czy też z werwą zagranym oberkiem... porwijąc w wir tańca nawet takich co mało tańczą lub nawet nie potrafią. Będzie bufet, stoliki dla wszystkich gości, nagrody wejściowe i za tańce, a nawet wodzirej. Wszystko przemawia za tym, że zapowiadany Bal będzie miłą atrakcją i przyjemną rozrywką gdzie napewno wszyscy uczestnicy odniosą pełne zadowolenie.

Miesiąc listopad — to zapowiedź zbliżającego się adwentu

RUMARUB

Jest to środek do używania zewnętrznie i specjalnie przeznaczony do dopełnienia wewnętrznego leczenia z RUMARUB TABLETKAMI na dokuźliczy i bolesny ARTHRITIS i REUMATYZM. W dodatku do tego, zastosowanie RUMARUB okaże się wiele korzystnym na małe wytyżenia i wywichnięcia, bóle muskularne, różne dolegliwości, spowodowane nadmiernym wytyżeniem, zwyczajną neuralgią, wilgocią i przemęceniem.

RUMARUB zawiera Mentylol Salicylata, kamforę, Sassafras olejkii Origanum, Cassia, Cajuput i goździki, Oleoresin z Capsicum i Imbir, Menthol, Propylene, Glycerol, Isopropyl Alkohol 59 procent. Cena \$2.00. 66c extra za przesyłkę pocztą.

PISZCZEK'S PHARMACY 3100 S. 13ta Ulica Naz. W. Oklahaoma Ahensue

MORDERSTWO POLKI

W LAWRENCE, MASS. LAWRENCE, Mass.

Policja podała do wiadomości, że Jessie Hajbowicz, lat 44, Tremmont ul., została zamordowana w celach rabunkowych. Uderzono ją nożem w plecy w zaułku za kościołem katolickim św. Anny.

Pani Hajbowicz podjęła z banku \$1,500, z których \$700 wydała na zapłacenie rachunku w szpitalu za leczenie męża, Jana. Policja nie odnalazła pozostałych \$800. Jednakże w kilka godzin później syn Hajbowiczowej, Edward, zawiadomił policję, że przeskakał rzeczy matki i znalazł \$800.

Znalezienie tych pieniędzy nie wyklucza możliwości, że morderca sądził, iż miała ona pieniądze przy sobie, gdyż ją atakował. Krzyk morderczony Hajbowiczowej zwrócił uwagę dwóch zakonnie, które były zajęte myciem naczyń w kuchni przy klasztorze. Wezwali one policję.

MATKI ZŁOTEJ GWIAZDY

ZAPRASZAJĄ NA KARTY

Oddział Matek Złotej Gwiazdy przy Polskim Legionie Weteranów Amerykańskich urządza zabawę karcianą w sobotę wieczorem i w niedzielę po południu i wieczorem, w dniach 16-go i 17-go listopada, w Domu Posterunku Woodrow Wilson, pod nr. 977 W. Lincoln ave., prosząc do udziału wszystkie swe członkinie, weteranki, oddział pomocniczy pań i szerszą publiczność.

Komitet urządzający ma moc wartościowych fantów, które pragnie rozdać w nagrodę za najlepsze gry stołeczne oraz jakie nagrody wejściowe "door prizes".

Komitet ten zapewnia, że goście doznają jak najlepszego przyjęcia i uczynione będzie wszystko aby wszyscy byli zadowoleni tak z czasu spędzonego na zabawie jak i z fantów i z gościnności Matek Złotej Gwiazdy.

Dochód z zabawy na paczki gwiazdkowe dla inwalidów wojennych w szpitalu. (Org.)

nowa greater Milwaukee ALFABETYCZNA KSIĄŻKA TELEFONICZNA (NA BIAŁYM PAPIERZE)

pojście do druku WKRÓTCE!

Teraz jest czas do zawiadomienia nas czy chcecie dodatkowe zapiski lub zmiany w waszych obecnych zapiskach w nowej Alfabetycznej książce telefonicznej (na białym papierze).

Prosimy telefonować do naszego biura, Exchange 3-9300, a wasze żądania będą załatwione szybko i akuratnie.

Do naszych byznesowych kostumerów: "Classified" Książka Telefoniczna (na złotym papierze) pojście do druku na początku roku przyszłego.



WISCONSIN TELEPHONE COMPANY Serving Wisconsin for 75 years

Kompania Forda Zarobiła \$229,500,000 w 1957 Roku

Ma To Być Najpomysłniejszy Rok w Historii Tej Firmy

DETROIT, Mich. — Zarobki Ford Motor Co., za okres 9 miesięcy w tym roku bieżącym wyniosły ogólnie \$229,500,000, 58 procent więcej, w porównaniu do zarobków w tym samym okresie ubiegłego roku, które wyniosły \$145,200,000.

Ogólna sprzedaż samochodów za okres 9 miesięcy w 1957 roku wyniosła \$4,149,200,000, czyli 37 procent wyżej niż w roku 1956, w którym sprzedano samochodów na sumę \$3,233,300,000. Więcej sprzedano samochodów w bieżącym roku, niż w którymkolwiek innym roku w historii Forda.

Zyski przed opłaceniem po-

datków za ten okres zostały zmniejszone z powodu niesłychanego wzrostu kosztów związanych z programem ekspansyjnym. W roku bieżącym koszt ten wzrósł do przeszło \$115,000,000. W ubiegłym roku koszt wynosił \$60,000,000.

Za trzeci kwartał w roku bieżącym, sprzedaż samochodów wyniosła \$1,49,700,000, zyski za ten kwartał wyniosły \$68,500,000, czyli \$1.07 za akcje. W tym samym okresie ub. r., sprzedaż wyniosła \$868,800,000, a zyski tylko 25 centów na akcję.

Sprzedano ogółem 1,742,208 samochodów i ciężarówek w bieżącym roku, czyli o 362,145 więcej niż w roku 1956.

Czy Ty Wiesz Czego Chcesz?

Nie ulega kwestii, że każdy kupujący który wie czego chce jeśli wybiera dobrą wódkę o nieporównanym smaku i aromacie powie: Calvert.

Od wielu lat ta wyborna wódka wyrobiła sobie między amerykańskimi znawcami markę znakomitego trunku na każdą okazję rodzinną czy

przyjacielską, na godne "obłanie" powodzenia i wypicie toastu, przyjęcia miłych gości i poczęstunek w dobrej kompanii, przed jęzdem i w czasie jęzdem — o każdej porze.

Utarło się już w życiu tu-tajszym że wypróbowany najwyższy gatunek wódki na prezenty, a także dla świad-



czenia gościnności nie tylko w domu, ale w restauracji czy w barze to złota, znakomita wódka Calvert. Ludzie którzy wiedzą czego chcą, znawcy tego co dobre, a przedewszystkiem tego co lepsze zawsze mówią przy zamawianiu wódki nazwę tej najdoskonalszej w smaku: mówią Calvert.

Każdy wie, że powiedziawszy Calvert nie można rozczarowania. Zamawiając wódkę marki Calvert możecie polegać na doskonałości trunku bez względu na to w jakiej postaci ją podają: czystą, na lodzie, z wodą sodową albo jako domieszkę do ulubionego twojego kocka.

Złota, amerykańska wódka Calvert dodaje gościnności!

REWOLTA NA KUBIE

WZMAGA SIĘ BARDZIEJ

HAWANA, Kuba. — Zwoleńnicy przywódcy rebeliantów kubańskich, Fidela Castro, podobno rozpoczęli palić i niszczyć plantacje cukru. Szkoły wyrażone przez powstańców mają być bardzo znaczące.

oszczędzajcie na PAINT-UP... CLEAN-UP potrzebnym materiale u



painting is a pleasure with new, modern paint



spred satin

100% LATEX WONDER FARBA

2.10 kwarta gal. 6.49

176 możliwych kolorowych kombinacji — i obecnie macie wszelką sposobność do malowania! Z Spred Satin możecie malować dwa razy tak szybko i łatwo... potrzebujecie mniej farby dlatego że się lepiej smaruje. Można czysto zmyć — kolory wyglądają jak nowe przez wiele lat.

ZOBACZCIE DEMONSTRACJĘ

soft-sheen spred lustre alkyd enamel

1.40 pajnt 2.45 kwarta gal. 7.95

Teraz, łatwa do smarowania, z aksamitnym połyskiem emalia do "woodwork", do kuchni i na meble. Spred Lustre, alkyd emalia zmywa się jak "tile", utrzymuje swój "soft-sheen" połysk. 140 kolorów dopasowanych do spred satin. I pamiętajcie, że potrzebujecie mniej — bo z spred lustre możecie na prawdę lepiej malować!

bezpłatna dostawa w obszarze regularnej dostawy trunkami tylko

Gimbels—Housewares—W Śródmieściu, 4te Piętro; Southgate, Lower Level

ZABAWA KARCJANA KLUBU SPORTOWEGO "POLONIA"

Klub Sportowy "Polonia" urządził zabawę karcjaną w dniach 15, 16 i 17 listopada, w Pałacu suli, pod nr. 1557 W. Grant ul. i zaprasza ewych członków z rodzinami oraz szerszą publiczność na tę zabawę karcjaną. Początek zabawy w piątek wieczorem a w sobotę i niedzielę po południu i wieczorem.

Komitet urządzający poczynił wszystko co mógł aby karcjanę wypadła ku zadowoleniu tak publiczności jak i Klubu Sportowego "Polonia".

Piękne i wartościowe nagrody będą wydawane do każdego stolika. Będą też wydawane i nagrody wstępne, czyli "door prizes".

Więć kto się chce dobrze zabawie nieco spieszyć na karcjanę do Klubu Sportowego "Polonia".

KOMITET:

ZABAWA KARCJANA

Tow. św. Piotra i Pawła gr. 601 ZPRK w parafii św. Jana Kantego urządził zabawę karcjaną w niedzielę po południu i wiecz. w Domu Zjednoczenia, pod nr. 1432 W. Lincoln avenue. Początek zabawy o godzinie 17 popołudniu, do późnej godziny wieczorem.

Piękne i wartościowe nagrody jak poszewki, itd. będą wydawane do każdego stolika. Będą również nagrody wstępne, czyli "door prizes".

Komitet urządzający zaprasza nietylko członkostwo grupy ale i szerszą publiczność, tak Zjednoczeńców jak i Zjednoczeńców o poparcie tej zabawy, gdyż dochód na potrzeby towarzystwa.

KOMITET. (Ogł.)

WIELKA ZABAWA KARCJANA

Tow. św. Anny, grupa 62 SPA. urządził wielką zabawę karcjaną w niedzielę, dnia 17-go listopada, popołudniu i wieczorem, w sali parafialnej św. Wincentego przy W. Mitchell i So. 21szej ulicy.

Sliczne i wartościowe nagrody będą wydawane do każdego stolika.

Będą wydawane również nagrody wstępne, czyli t. zw. "door prizes".

Dochód z tej zabawy przeznaczony na zasilenie kasy towarzystwa.

Na tę zabawę zapraszamy nietylko członkinie grupy ale także członkinie z innych grup SPA oraz całą publiczność.

KOMITET. (Ogł.)

Rewia Humoru i Satyry Teatru "Wagabunda" z Polski

Jak już niejednokrotnie donosiliśmy, wkrótce będziemy mieli możliwość zobaczenia i usłyszenia utalentowanych i młodych artystów z dalekiego kraju z Polski. Przywożą oni



W. Zawadzki

ze sobą naszą swojską, tak bliską sercu każdego Polaka piosenkę, doskonały humor a nad wszystko zawsze trafną satyrę, która do niedawna nie mogła nawet myśleć o urzuceniu światła zagranicznego.

W skład 10-cio osobowego teatru "Wagabunda" wchodzi czelwicy artyści polscy a wśród nich doskonała aktorka, Luvia Wysocka, znana z filmów "Irena do domu", "Sprawa pilota Maresza", "Skarb" i "Kaciera Nikodemu Buzymy" — dalej Maria Kowalska, piosenkarka Polskiego Radia, znana również z płyt gramofonowych, estrady i filmu, Janusz Oeska, satyryk i stały współpracownik pisma satyrycznego "Szpilki", Wiesław Machnikowski, świetny komik, aktor teatru dramatycznego i filmu, Wiktor Kolankowski, pianista i kompozytor, Edward Dzielowski i Kazimierz Rudzki, znakomici aktorzy teatrów warszawskich.

Program bardzo bogaty i urozmaicony, który napewno zadowoli każdego. Mamy nadzieję, że Polonia gorąco i całym

ZABAWA KARCJANA

Ministranci z parafii św. Aleksandra urządzają zabawę karcjaną w niedzielę, dnia 17-go listopada w sali parafialnej o godzinie 9ej wieczorem.

Sliczne i użyteczne nagrody będą wydawane do każdego stolika. Będą również wydawane nagrody wstępne, czyli t. zw. "door prizes".

Ministranci i parafianie zapraszają publiczność na tę zabawę, gdyż dochód tejże przeznaczony na dobry cel.

KOMITET. (Ogł.)

KORPUS MACIERZYSTY ZAPRASZA NA KARTY

Placówka Macierzysty Korpusu Pomocniczego przy Placu 3ej SWAP. zaprasza serdecznie członkinie, Weteranów, o raz całą Polonię na karcjaną zabawę, którą urządza wyłączenie na podarki świętome Bógom Narodzenia dla inwalidów i chorych Weteranów, w sobotę wieczorem i w niedzielę popołudniu i wieczorem, w dniach 16go i 17go listopada, w Domu Placówki 3ej SWAP, pod nr. 1629 So. 10ta ulica.

Komitet ma do rozdania piękne nagrody do każdego stolika, jak również i nagrody wstępne, czyli "door prizes".

Kto więc chce przemiśle spędzić wieczór w sobotę i w niedzielę popołudniu i wieczorem i zdobyć kilka nagród o raz dopomóc Tow. do zdobycia funduszu na godny cel niech przybędzie do sali w Domu Weteranów Placówki 3ej SWAP, pod nr. 1629 So. 10ta ulica. Spodziewaniem jest, że karcjanica ta dozna należytego poparcia.

KOMITET. (Ogł.)

WYSIECZANIE WSKAZKA ROBOTY WYKONANA W RAZEM WARSZTACIE WŁASZCZYM — BEZPŁATNE OGCENOWANIE CHOINSKI Upholstering Co. LI. 1-5588

Jeżeli macie jaki problem z waszym słuchem, to poradzicie się nas. Przyrządy do naprawy słuchu dopinane i naprawiane głośniobędz z Wisconsin HENDERSON HEARING CO., 231 W. Wisconsin Ave., Majestic Bldg., Pokój 1403 Tel. BR. 3-7224

GRUPA 15-TA FEDERACJI ZAPRASZA NA KARTY

Tow. Wisconsin, grupa 15-ta Fed. Ubez. w Ameryce urządził karcjanę w niedzielę, dnia 17 listopada, w sali Federacji, pod nr. 2325 S. 13 ul. Zabawa ta odbędzie się popołudniu i wieczorem.

Przewodniczącą komitetu p. Maria Grabowska wraz z komitetem zaprasza całą Polonię na tę zabawę karcjaną.

Będą wartościowe nagrody do każdego stolika i "door prizes", co godzinie, a komitet pręży, że każdy się mile zabawi.

Więć do milego zabaczenia się na karcjanę w niedzielę, dnia 17-go listopada.

KOMITET. (Ogł.)

Mięskie Wieczorowe Ubrania DO WYNAJECIA NAJNIŻSZE CENY Many przesła 10,000 sztuk do wyboru BANNER PANTS CO. 1013 N. Scie Ulica Skład ubrańy dziennie od 9ej do 6ej, w Czwarciak od 9ej do 6ej

Milwaukee "Better Business Bureau" Ostrzeżę Przed Oszustami

W celu Naciągaczy Uwija Się Między Naszą Publicznością

Jak prawie co roku, tak i teraz wśród byznesistów milwaukeeckich uwijają się różni naciągacze, którzy podobno mówią, że reprezentują polskie pisma, jakich tygodniki i miesięczniki i usiłują zdobyć ogłoszenia do wydan świętecznych.

Milwaukee "Better Business Bureau" informuje nas, że różni byznesiści wrócili się do tego biura o informację, czy owe pisma istnieją i... po zbadaniu okazało się, że prawie we wszystkich wypadkach, na-

stąpiła nikczemna misrepresentacja. W Milwaukee jest tylko jedno polskie pismo—Kuryer Pol-

ski — toteż gdy agent zgłosi do jakiego przedsiębiorstwa, mówi on zawsze, że reprezentuje milwaukeeckie pismo dzienne Kuryer Polski. Dlatego byznesiści, do których zgłoszą się takie "gagatki", powinni zaraz zwrócić się do Kuryera, a tu otrzymają właściwe informacje o istnieniu danego pisma.. (X)

Advertisement for Hansel's Wonder Soap Flakes, featuring a box of soap and the slogan 'Wonderful for your DISHES'.

Large advertisement for Goldmann's lighting fixtures, featuring various models like '2-Light Living Room or Dining Room Fixture', '3-Lite Animal Set', and 'Electrical Dept. Specials'.

Advertisement for West Bend Old Timer's Lager Beer, showing a family scene and the text 'Everybody is talking about...'

Advertisement for Kupper Diamonds, featuring various diamond rings with carat weights and prices, and the address '812 W. Mitchell St. Phone Mitchell 5-6670'.

Popierajcie Kupców Ogłaszających Się w Kurjerze Polskim! Powiedzcie Kupcowi, że Przeczytaliście Jego Ogłoszenie w Kurjerze

